

Le vendredi 17 mai 2019, Musée de Flandre à Cassel, Fêtes et kermesses au temps de Brueghel et l'après-midi, visite guidée des Jardins des Récollets en présence de FR3



JAN I BRUEGHEL  
(Bruxelles, 1568 - Anvers, 1625)

**La Danse de nocce**  
De boerenbruiloftsdans  
Wedding Dance

ca. 1620  
Huile sur toile / Oil on paper / Oil on paper  
Bonnemaire, musée des Beaux-Arts, inv. no 2 329



PIETER II BRUEGHEL  
(Bruxelles, 1564 - Anvers, 1638)

**Le Cortège de nocces**  
De Bruidstoet  
The Wedding Procession

1627  
Huile sur bois / Oil on panel / Oil on panel  
Geméys, De Jongheeres

Encadré entre deux arbres, le fiancé ouvre le cortège précédé d'un joueur de cornemuse.

À quelques pas derrière, la fiancée s'avance, vêtue de noir, les cheveux dénoués en signe de virginité. Elle porte la même couronne de papier que son futur époux.





MARTIN I VAN CLEVE  
(Anvers, 1527 - 1571/1580)

### Le Cortège de noces De Bruidstoet The Wedding Procession

Huile sur toile / Olieverf op doek / Oil on canvas  
ANVERS, THE PHIDIAS FOUNDATION



Le cortège  
s'avance  
vers l'église,  
dissimulée  
derrière les arbres.



Tandis que  
le moulin  
domine la scène,  
il évoque  
la fertilité des terres  
et la puissance économique  
des Flandres.



PIETER II BRUEGHEL  
(Bruxelles, 1564 - Anvers, 1625) entouré de  
PIETER BALDEN  
(Anvers, 1527/1528 - 1584) d'après

### La Kermesse villageoise avec un théâtre et une procession

Boerenkermis met een  
opvoering van de klucht  
"Een duytje van Floeyerwater"  
Village fair with a theatre  
and procession

Huile sur toile / Olieverf op doek / Oil on canvas  
ANVERS, WOLFF COUET, vers 1913-14



PIETER II BRUEGHEL  
(Bruxelles, 1564 - Anvers, 1625) adapté de

### Noces villageoises dans une taverne

Boerenbruiloft in een taverne  
Village wedding in a tavern

oil on canvas  
Huile sur toile / Olieverf op canvas / Oil on panel  
FRANÇOIS, MOÏSE DE SARRACIN, MOÏSE DE CARL  
BOFFET et ses fils

Furieuse, la mère de la mariée  
tient tête à un invité.  
Elle refuse de lui remettre  
les traditionnels rubans.  
Peut-être n'a-t-il pas  
été assez généreux  
à son goût ?



Dans la taverne  
à l'atmosphère joyeuse,  
certains esprits, sous l'effet  
d'une consommation excessive d'alcool,  
s'échauffent et deviennent  
plus qu'entreprenants !





Toujours aussi attentifs !!!

**PIETER II BRUEGHEL**  
 (Bruxelles, 1564 - Anvers, 1625)

**Le roi boit**  
 ou **La Fête des rois**  
 De koning drinkt  
 of Driekoningen  
 The King Drinking or  
 The Festival of Kings

Huile sur bois (l'œuvre est peinte sur deux panneaux)  
 Florence, Musée Strozzini, inv. 1000

Le 6 janvier, c'est l'Épiphanie. Une fève cachée dans la galette désigne le roi coiffe d'une couronne en papier.

Lors du carnaval, le balai n'est plus un simple accessoire mais devient un objet rituel qui sert à chasser l'ivresse.

L'Épiphanie est ici associée à la fête de la haricote.

À la lueur d'une bougie, est représentée la Conversion de saint Hubert devant le cerf.



**Jan I BRUEGHEL**  
 (Bruxelles, 1568 - Anvers, 1625)

**Fête villageoise**  
 Dorpsfeest  
 Village festival

Huile sur bois (l'œuvre est peinte sur deux panneaux)  
 1612

LONDRES, Royal Collection Trust, inv. no 24. Musée de la Ville de Bruxelles, inv. 1000.1000.0001

Des fidèles portent jusqu'à l'église la statue du saint.

Ces deux mendiants nous rappellent que les kermesses étaient l'occasion pour eux de mendier sans crainte d'être chassés.

Parmi la foule de paysans, une famille de bourgeois en grand complet assiste à la fête.







